

SECCIÓN 1: Identificación

1.1. Identificación

Forma de producto : Mezcla
 Nombre comercial : Vision Tire Cleaner
 Código de producto : 4711

1.2. Uso recomendado y restricciones de uso

Utilización aconsejada : Limpieza de vehículo/producto de cuidado de vehículo, Limpiador de rines (incluye limpiador de llantas)

1.3. Proveedor

Synthetic Labs
 24 Victory Lane
 Dracut, MA, 01826
 United States
 T 800.255.4050 - F 978.957.5122
www.syntecpro.com

1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : Infotrac 24 Hour Medical Emergency Number: 1-800-535-5053

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación SGA-EE.UU

Irritación/corrosión cutáneas, Categoría 1A
 Lesiones oculares graves/irritación ocular, Categoría 1

Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares
 Provoca lesiones oculares graves

2.2. Elementos de etiquetado SGA, incluidas las advertencias de prudencia

Etiquetado GHS US

Pictogramas de peligro (GHS US)

:



Palabra de advertencia (GHS US)

: Peligro

Indicaciones de peligro (GHS US)

: Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares
 Provoca lesiones oculares graves

Consejos de prudencia (GHS US)

: No respirar niebla, pulverizador, vapores.
 Lavarse las manos, los antebrazos y la cara cuidadosamente después de la manipulación.
 Usar protección ocular, guantes de protección.
 En caso de ingestión: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
 Si contacta la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua/ducharse.
 En caso de inhalación: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para que le facilite la respiración.
 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
 Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Tratamiento específico (véase las instrucciones adicionales de primeros auxilios en esta etiqueta).
Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
Guardar bajo llave.
Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional.

2.3. Otros peligros que no resultan en la clasificación

No se dispone de más información

2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%	Clasificación SGA-EE.UU
Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate	CAS N°: 64-02-8	1 – 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318
Ethylene Glycol Monobutyl Ether	CAS N°: 111-76-2	1 – 5	Flam. Liq. 4, H227 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Acute Tox. 3 (Inhalation:vapour), H331 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
Disodium Metasilicate	CAS N°: 6834-92-0	1 – 5	Met. Corr. 1, H290 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Inhalation:dust,mist), H332 Skin Corr. 1B, H314 STOT SE 3, H335

Texto completo de las categorías de clasificación y de las declaraciones H: véase la sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de las medidas necesarias

- Medidas de primeros auxilios general
- : Llamar inmediatamente a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras una inhalación
- : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para facilitar la respiración.
- Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel
- : Enjuagar la piel con agua/ducharse. Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Llamar inmediatamente a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos
- : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras una ingestión
- : Enjuagarse la boca. No inducir el vómito. Llamar inmediatamente a un médico.

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

4.2. Síntomas y efectos principales (agudos y retardados)

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Quemaduras.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Lesiones oculares graves.
Síntomas/efectos después de ingestión : Quemaduras.

4.3. Si es necesario, inmediata atención médica y tratamientos especiales

Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

5.1. Medios adecuados (no adecuados) de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

5.2. Peligros específicos asociados al producto químico

Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Puede desprender humos tóxicos.

5.3. Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Protección durante la extinción de incendios : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Equipo de respiración autónomo.
Ropa de protección completa.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Planos de emergencia : Ventilar el área del vertido. Evitar el contacto con los ojos y la piel. No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición/protección personal".

6.2. Precauciones medioambientales

No dispersar en el medio ambiente.

6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

Métodos de limpieza : Absorber el líquido derramado con un material absorbente.
Otros datos : Eliminar materiales o residuos sólidos en lugares autorizados.

6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Para más información, ver sección 13.

SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo. Evitar el contacto con los ojos y la piel. No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles. Llevar equipo de protección personal.

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Medidas de higiene : Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Guardar bajo llave. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

Vision Tire Cleaner	
No se dispone de más información	
Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)	
No se dispone de más información	
Disodium Metasilicate (6834-92-0)	
No se dispone de más información	
Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
EE.UU - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
ACGIH OEL TWA [ppm]	20 ppm

8.2. Controles apropiados de ingeniería

Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.
Controles de la exposición ambiental : No dispersar en el medio ambiente.

8.3. Medidas de protección individual/Equipo de protección personal

Protección de las manos:	
Guantes de protección	
Protección ocular:	
Gafas de protección	
Protección de la piel y del cuerpo:	
Llevar ropa de protección adecuada	
Protección de las vías respiratorias:	
En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio adecuado	

Símbolo/s del equipo de protección personal:



Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Apariencia	: Líquido.
Color	: Azul
Olor	: characteristic
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: 12.5
pH solución	: 11.5 – 12.5
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de congelación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: No hay datos disponibles
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplicable.
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad	: 1.04 g/m ³
Solubilidad	: Soluble in water.
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles
Límites de explosividad	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles

9.2. Otros datos

No se dispone de más información

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

10.2. Estabilidad química

Estable bajo condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguno en condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas (ver sección 7).

10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían generarse productos de descomposición peligrosos.

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral) : No está clasificado
Toxicidad aguda (cutánea) : No está clasificado
Toxicidad aguda (inhalación) : No está clasificado

Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

DL50 oral rata	1780 – 2000 mg/kg (Rat, Male / female, Experimental value, Oral)
ETA US (oral)	1780 mg/kg de peso corporal

Disodium Metasilicate (6834-92-0)

DL50 oral rata	1152 – 1349 mg/kg de peso corporal (Rat, Male / female, Experimental value, Oral, 7 day(s))
DL50 cutáneo rata	> 5000 mg/kg de peso corporal (EPA OPPTS 870.1200: Acute Dermal Toxicity, 24 h, Rat, Male / female, Experimental value, Dermal, 14 day(s))
CL50 Inhalación - Rata	> 2.06 mg/l (EPA OPPTS 870.1300: Acute Inhalation Toxicity, 4 h, Rat, Male / female, Experimental value, Inhalation (vapours), 14 day(s))
ETA US (oral)	1152 mg/kg de peso corporal
ETA US (polvos, niebla)	1.5 mg/l/4h

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

DL50 oral rata	1746 mg/kg de peso corporal (Equivalent or similar to OECD 401, Rat, Male, Experimental value, Oral, 14 day(s))
DL50 oral	1414 mg/kg de peso corporal (OECD 401: Acute Oral Toxicity, Guinea pig, Male / female, Experimental value, Oral, 14 day(s))
DL50 cutáneo rata	> 2000 mg/kg de peso corporal (OECD 402: Acute Dermal Toxicity, Rat, Male / female, Experimental value, Dermal, 14 day(s))
CL50 Inhalación - Rata	> 4.26 mg/l (4 h, Rat, Male / female, Experimental value, Inhalation (vapours), 14 day(s))
ETA US (oral)	1414 mg/kg de peso corporal
ETA US (cutánea)	1100 mg/kg de peso corporal
ETA US (vapores)	3 mg/l/4h

Corrosión/irritación cutánea : Provoca graves quemaduras en la piel.
pH: 12.5

Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

pH	11 (1 %)
----	----------

Disodium Metasilicate (6834-92-0)

pH	No data available in the literature
----	-------------------------------------

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

pH	No data available in the literature
----	-------------------------------------

Lesiones oculares graves o irritación ocular : Provoca lesiones oculares graves.
pH: 12.5

Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

pH	11 (1 %)
----	----------

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Disodium Metasilicate (6834-92-0)	
pH	No data available in the literature
Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
pH	No data available in the literature
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No está clasificado
Mutagenicidad en células germinales	: No está clasificado
Carcinogenicidad	: No está clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única	: No está clasificado
Disodium Metasilicate (6834-92-0)	
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única	Puede irritar las vías respiratorias.
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas	: No está clasificado
Peligro por aspiración	: No está clasificado
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)	
Viscosidad, cinemático	Not applicable (solid)
Disodium Metasilicate (6834-92-0)	
Viscosidad, cinemático	Not applicable (solid)
Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
Viscosidad, cinemático	3.642 mm ² /s (20 °C)
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Quemaduras.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Lesiones oculares graves.
Síntomas/efectos después de ingestión	: Quemaduras.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general : El producto no neutralizado puede ser peligroso para los organismos acuáticos.

Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)	
CL50 - Peces [1]	121 mg/l (US EPA, 96 h, Lepomis macrochirus, Static system, Fresh water, Experimental value, Soft water)
CE50 - Crustáceos [1]	625 mg/l (DIN 38412-11, 24 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, Locomotor effect)
ErC50 algas	> 100 mg/l (EU Method C.3, 72 h, Desmodesmus subspicatus, Static system, Fresh water, Weight of evidence, Nominal concentration)
Disodium Metasilicate (6834-92-0)	
CL50 - Peces [1]	210 mg/l (ISO 7346-1, 96 h, Danio rerio, Semi-static system, Fresh water, Experimental value)
CE50 - Crustáceos [1]	1700 mg/l (EU Method C.2, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, GLP)

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
CL50 - Peces [1]	1474 mg/l (OECD 203: Fish, Acute Toxicity Test, 96 h, Oncorhynchus mykiss, Static system, Fresh water, Experimental value, Lethal)
CE50 - Crustáceos [1]	1550 mg/l (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, Locomotor effect)
ErC50 algas	1840 mg/l (OECD 201: Alga, Growth Inhibition Test, 72 h, Pseudokirchneriella subcapitata, Static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)

12.2. Persistencia y degradabilidad

Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)	
Persistencia y degradabilidad	Not readily biodegradable in water.
Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)	< 0.002 g O ₂ /g sustancia
Demanda química de oxígeno (DQO)	0.54 – 0.58 g O ₂ /g sustancia

Disodium Metasilicate (6834-92-0)	
Persistencia y degradabilidad	Biodegradability: not applicable.
Demanda química de oxígeno (DQO)	Not applicable (inorganic)
DTO	Not applicable (inorganic)

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
Persistencia y degradabilidad	Readily biodegradable in water.

12.3. Potencial de bioacumulación

Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)	
FBC - Peces [1]	1.1 – 1.8 (28 day(s), Lepomis macrochirus, Flow-through system, Fresh water, Experimental value, Fresh weight)
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	-13.17 (Estimated value, KOWWIN)
Potencial de bioacumulación	Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).

Disodium Metasilicate (6834-92-0)	
Potencial de bioacumulación	Not bioaccumulative.

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	0.81 (Experimental value, BASF test, 25 °C)
Potencial de bioacumulación	Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).

12.4. Movilidad en suelo

Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)	
Organic Carbon Normalized Adsorption Coefficient (Log Koc)	2.495 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, Calculated value)
Ecología - suelo	Low potential for adsorption in soil.

Disodium Metasilicate (6834-92-0)	
Tensión de superficie	No data available in the literature
Ecología - suelo	Low potential for adsorption in soil.

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
Tensión de superficie	65.03 mN/m (20 °C, 2 g/l)
Organic Carbon Normalized Adsorption Coefficient (Log Koc)	0.451 – 0.882 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, Calculated value)
Ecología - suelo	Highly mobile in soil.

12.5. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

13.1. Métodos de eliminación

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

No está regulado para el transporte

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (DOT) : No aplicable
Designación oficial de transporte (TDG) : No aplicable
Designación oficial de transporte (IMDG) : No aplicable
Designación oficial de transporte (IATA) : No aplicable

14.3. Clase de peligro en el transporte

DOT

Clase de peligro en el transporte (DOT) : No aplicable

TDG

Transport hazard class(es) (TDG) : No aplicable

IMDG

Clase(s) relativas al transporte (IMDG) : No aplicable

IATA

Clase(s) relativas al transporte (IATA) : No aplicable

14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (DOT) : No aplicable
Grupo de embalaje (TDG) : No aplicable
Grupo de embalaje (IMDG) : No aplicable
Grupo de embalaje (IATA) : No aplicable

14.5. Peligros para el medio ambiente

Otros datos : No hay información adicional disponible.

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

14.6. Precauciones especiales para el usuario

DOT

No hay datos disponibles

TDG

No hay datos disponibles

IMDG

No hay datos disponibles

IATA

No hay datos disponibles

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Regulaciones federales de EE.UU

Situación comercial de los componentes según la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) de la Agencia de Protección Ambiental de EEUU:

Nombre	CAS N°	Lista	Estado comercial	Banderas
Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate	64-02-8	Present	Activo	
Disodium Metasilicate	6834-92-0	Present	Activo	
Ethylene Glycol Monobutyl Ether	111-76-2	Present	Activo	

15.2. Regulaciones Internacionales

CANADA

Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

Disodium Metasilicate (6834-92-0)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

UE-Reglamentos

No se dispone de más información

Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

Componente	Normativa nacional o local
Ethylene Glycol Monobutyl Ether(111-76-2)	EE.UU - Nueva Jersey - Lista del Derecho a Saber de Sustancias Peligrosas; EE.UU - Pensilvania - RTK (Derecho a Saber) - Lista

Vision Tire Cleaner

Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

SECCIÓN 16: Otra información

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión : 3/17/2017

Clasificación de Peligro

Salud	: 2 Peligro moderado - Puede provocar una lesión temporal o menor
Inflamabilidad	: 0 Peligro menor - Materiales que no se queman
Físico	: 0 Peligro menor - Materiales normalmente estables, aun en condiciones de incendio, que NO reaccionan con el agua, ni polimerizan, descomponen, condensan o reaccionan espontáneamente. No son explosivos.

Ficha de datos de seguridad (FDS), EEUU

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.